

KERETSZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről: a **DHK HÁTRALÉKKEZELŐ ÉS PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÓ ZRT.** (székhely: 1034 Budapest, Szőlő u. 38-40., cégjegyzékszám: 01-10-044425, adószám: 12519536-2-41, képviseli: De Rossi Éva -Cégvezető), mint jogosult (a továbbiakban: **Jogosult**)

másrészről: **BUDAPEST FŐVÁROS XX. KERÜLET PESTERZSÉBET ÖNKORMÁNYZATA** (székhely: 1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1., törzsszám:, adószám: 15735832-2-43, képviseli: Szabados Ákos polgármester) mint helytállásra kötelezett (a továbbiakban: **Helytállásra Kötelezett, Jogosult és Helytállásra Kötelezett** a továbbiakban együtt: **Felek**) között, az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel:

I. PREAMBULUM

A **Budapesti Távhőszolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1116 Budapest, Kalotaszeg u. 31., cégjegyzékszám: 01-10-042582 adószám: 10941362-2-44, továbbiakban: **Főtáv Zrt.**) lakossági távhőszolgáltatást nyújt Budapest területén, amely szolgáltatásért fizetendő távhőszolgáltatási díjkövetelését - a Főtáv Zrt. és a **Jogosult** között létrejött engedményezési szerződés rendelkezései szerint - a **Jogosultra** átruházta, aki azokat folyamatosan megvásárolja.

A Felek rögzítik, hogy a távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény (a továbbiakban: Tszt.) 2011. december 31. napjáig hatályos 44. § (3) bekezdése alapján a tulajdonában lévő lakások (a továbbiakban: fogyasztási helyek) esetében a szolgáltatási díj - bérlő vagy használó által történő - megfizetéséért a **Helytállásra Kötelezett** helytállási kötelezettséggel tartozik. A Felek megállapítják továbbá, hogy ugyanezen törvényhely 2012. január 1. napjától hatályos szövegezése alapján a tulajdonában lévő lakások esetében a szolgáltatási díj - bérlő vagy használó által történő megfizetéséért a **Helytállásra Kötelezett**, mint tulajdonos, sortartó kezesként felel.

Felek rögzítik, hogy a Főtáv Zrt. a **Helytállásra Kötelezett** tulajdonában álló, lakossági célú távhőszolgáltatást igénybe vevő fogyasztási helyekre vonatkozóan távhődíj hátralékot engedményez folyamatosan. **Helytállásra Kötelezett** a **Jogosulttal** folytatott tárgyalások során kifejezte abbéli szándékát, hogy a tulajdonában álló fogyasztási helyek vonatkozásában a Főtáv Zrt. által a **Jogosult** részére engedményezett távhődíj tartozásokat, a jelen Keretszerződés alapján megkötésre kerülő egyedi megállapodásokban rögzített feltételekkel, meg kívánja fizetni a **Jogosult** felé, mely egyedi megállapodások jelen keretszerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik.

Felek az egyeztetések eredményeképp, minden további jogi eljárás megelőzése érdekében, a jelen Keretmegállapodást kötik.

II. SZERZŐDÉS

1. Felek jelen Keretszerződést 2020. június 01-ig terjedő határozott időre kötik.
3. **Helytállásra Kötelezett** vállalja, hogy a jelen Keretszerződés alapján 5 egyedi megállapodást köt **Jogosulttal**, melyek alapján az egyedi megállapodásokban szereplő összegeket 2 részletben fizeti meg a **Jogosult** részére.
4. Felek megállapodnak abban, hogy az egyedi megállapodásokban meghatározott összegeket a **Helytállásra Kötelezett** 2 részletben fizeti meg a **Jogosult** felé, akként, hogy annak részletes szabályait Felek a jelen Keretszerződés alapján kötendő külön egyedi megállapodásokban rögzítik azzal, hogy **Helytállásra Kötelezett** az első részletet az egyedi megállapodás évének november 30. napjáig, míg a második részletet az azt követő év április 30. napjáig köteles megfizetni. Kivéve az első egyedi megállapodás követelése tekintetében, melynél az első részletet 2015. december 7. napjáig, míg a 2. részletet 2016. április 30. napjáig köteles megfizetni. **Helytállásra Kötelezett** kötelezi magát, hogy az egyedi megállapodásokat minden év október 31. napjáig megköti a **Jogosulttal**, kivéve az első egyedi megállapodást, melyet legkésőbb 2015. november 30. napjáig köteles megkötni a **Helytállásra Kötelezett** a **Jogosulttal**.
4. Felek a kötelezetti kört a **Helytállásra Kötelezettel** történt egyeztetés alapján határozzák meg az egyedi megállapodásokban. A **Helytállásra Kötelezett** fizetési kötelezettségének pontos összegszerűségét is az egyedi megállapodások tartalmazzák, azzal, hogy a **Jogosult** az egyedi megállapodások megkötését megelőzően a tárgyév szeptember 30-i állapotáról a tárgyév október 15. napjáig tájékoztatja a **Helytállásra Kötelezettet**, mely tájékoztatás magában foglalja a tőke, kamat és költség összegeket (a továbbiakban: Tartozás). Az első egyedi megállapodás tekintetében 2015. október 6. napjában egyeztek meg a Felek fordulónapként. A követelés jogalapjának és mértékének igazolásához szükséges, rendelkezésre álló információkat **Jogosult** köteles legkésőbb az egyedi megállapodások aláírását megelőző 15. napig átadni a **Helytállásra Kötelezett** részére.

Ezen felül **Jogosult** vállalja, hogy havonta írásban tájékoztatja **Helytállásra Kötelezettet** a tulajdonában álló fogyasztási helyeket érintő hátralékokról és azok összetételéről (kötelezetti kör és fogyasztási hely), mely adatszolgáltatás alapján a **Helytállásra Kötelezett** egyeztetet a **Jogosulttal**.

9. **Jogosult** kijelenti, hogy az **egyedi megállapodások** tárgyát nem képezik majd azon hátralékok sem, melyek tekintetében jogi eljárás indult. Ezen hátralékokról készített lista, az adott egyedi megállapodáshoz kapcsolódó jogosulti értesítés mellékletét képezi

10. **Helytállásra Kötelezett** a fizetési kötelezettségét a **Jogosult** OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11795009-20013578-00000000 számú bankszámlájára történő átutalással köteles teljesíteni, az egyedi megállapodásban rögzítettek szerint.

A banki átutalással történő teljesítés napja a tőkeösszeg alapján kiszámított fizetési kötelezettség **Jogosult** bankszámláján történő jóváírásnak a napja.

Jogosult a fizetési határidőt megelőzően legalább 8 munkanappal korábban köteles a teljesítendő összegről értesítést küldeni [amailto:](mailto:.....) e-mailre, mely értesítést tértivevényes levél útján is megküldi a **Helytállásra Kötelezetteknek**.

Jogosult a teljesítés napját követő 5 munkanapon belül köteles a teljesített összegről számviteli bizonylatot kiállítani.

11. Amennyiben **Helytállásra Kötelezett** az egyedi megállapodásokban meghatározott fizetési kötelezettségét neki felróható okból elmulasztja, vagy határidőre nem teljesíti, és a **Helytállásra Kötelezett** a **Jogosult** felhívását követő 15 napon belül önhibájából sem teljesít, jelen Keretszerződést felmondhatja, és jogosult alkalmazni a 7. pontban meghatározottakat.

Helytállásra Kötelezett a késedelem minden napjára a Ptk. 6:155 § (1) bekezdés szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni.

12. Arra az esetre, ha az egyedi megállapodás mellékletében meghatározott fogyasztási helyek vonatkozásában, az adott megállapodásban érintett elszámolási időszak tekintetében, a **Helytállásra Kötelezettől** eltérő személy/ek részéről befizetés történik a **Jogosulthoz** (vagy a FŐTÁV Zrt-hez, aki azt szerződésük szerint a **Jogosultnak** tovább utalja), **Jogosult** a következő kötelezettségeket vállalja:

a. **Jogosult** minden hónapban írásban értesíti a **Helytállásra Kötelezettet** az előző tárgyhavi befizetésekről (jóváírásokról). Az értesítéshez a **Jogosult** tételes kimutatást csatol, amely tartalmazza az egyes befizetések összegét, a fogyasztási helyet és a számlázási nevet.

b. **Jogosult** a tárgyhónapban beérkezett összegeket az értesítés megküldésével egyidejűleg - átutalja a **Helytállásra Kötelezett** Raiffeisen Banknál vezetett 12001008-01510331-0010000003 számú bankszámlájára.

c. **Jogosult** a 12. pontban foglalt esetben beérkezett befizetések teljes összegét köteles átutalni a 12/b. pontban foglaltak szerint, és a 12/a. pontban meghatározott értesítésben tételesen feltüntetni. Abból kamat vagy (kezelési) díj vagy más jogcímen összeget vissza nem tarthat, levonást nem eszközölhet.

5. Felek rögzítik, hogy az első egyedi megállapodást a jelen Keretszerződés aláírásával egyidejűleg kötik meg, az utolsó egyedi megállapodást pedig legkésőbb 2019. október 31. napjáig megkötik.
6. Felek megállapodása alapján **Jogosult** kijelenti, hogy amennyiben a **Helytállásra Kötelezett** az adott egyedi megállapodást megkötö, és az abban foglaltakat teljeskörűen teljesíti, úgy a díj- és kamattartozás megfizetésére nem tart igényt, továbbá a tőkehátralék 7%-át elengedi (tőke 7%-a, elengedett kamat- és díjtartozás továbbiakban együtt: Kedvezmény), melynek elszámolási rendjét az egyes egyedi megállapodások tartalmazzák.
7. **Helytállásra Kötelezett** tudomásul veszi, hogy amennyiben az egyedi megállapodásban foglalt fizetési kötelezettségének – neki felróható okból – nem tesz eleget, vagy az egyedi megállapodást a 3. pontban meghatározott időn belül – neki felróható okból – nem köti meg, **Jogosult** a jelen Keretszerződést és az adott egyedi megállapodást jogosult az írásbeli felszólításban meghatározott 15 napos határidő eredménytelen eltelte után egyoldalúan és azonnali hatállyal a szerződéses kötelezettség elmulasztása okán felmondani. Ebben az esetben amennyiben a jelen keretszerződést, illetve az annak alapján megkötött egyedi megállapodást a **Jogosult** mondja fel, úgy a **Helytállásra Kötelezett** vállalja, hogy a jelen Keretszerződés alapján, illetve a jelen Keretszerződés alapján létrejött egyedi megállapodások alapján a felmondás napjáig már megfizetett tőke után és a már aláírt egyedi megállapodásban rögzített, de a felmondáskor még ki nem fizetett fizetési kötelezettségét és az annak tekintetében nyújtott Kedvezményeket a felmondás napjától számított 90 napon belül megfizeti a **Jogosult** részére.
8. **Jogosult** kijelenti, hogy az **egyedi megállapodások** tárgyát nem képezik majd azon fogyasztási helyek hátralékai, melyeknek tényleges használói, bérlői a **Jogosulttal** részletfizetési megállapodást kötöttek, és a megállapodásban foglaltakat folyamatosan teljesítik. Ezen részletfizetési megállapodással rendelkezőkről, azok azonosító adatainak és a megállapodás szerinti tartozás összegének /tőketartozás, kamattartozás, díjtartozás/ részletezésével készített lista, az adott egyedi megállapodáshoz kapcsolódó jogosulti értesítés mellékletét képezi. Az egyes egyedi megállapodások lejártát követően érvényüket veszített részletfizetési megállapodásokból keletkezett hátralékot a **Jogosult** jogosult a következő egyedi megállapodásba bevonni, míg az utolsó egyedi megállapodás után érvényét **vesztett részletfizetési** megállapodásokból keletkezett **hátralékot** a **Jogosult** által megküldött értesítés után a **Helytállásra Kötelezett** köteles kiegyenlíteni. **Helytállásra Kötelezett** ebben az esetben is megilleti a jelen keretszerződés 6. pontjában meghatározott kedvezmény elszámolása.

13. Felek rögzítik, hogy a **Helytállásra Kötelezett** a Tsz. 44. § (3) bekezdése alapján a fogyasztási helyek bérlői, használói, (díj)fizetői mint számlakötelezettek helyett teljesít.
14. **Helytállásra Kötelezett** tudomásul veszi, hogy a **Jogosult** felett a FŐTÁV Zrt. közvetlen többséget biztosító befolyást gyakorol, így a Polgári Törvénykönyv alapján a FŐTÁV Zrt. a **Jogosult** által kötött szerződések, megállapodások vonatkozásában jogosult felvilágosítást kérni, ezen iratokba betekinteni.
15. Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodásban foglaltak közérdekű adatoknak minősülnek, eltekintve az abban foglalt személyes adatoktól, melynek védelmére a Felek az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. év CXII. törvény (a továbbiakban: Info tv./ rendelkezései szerint kötelesek.
16. **Jogosult** tudomásul veszi, hogy az Info tv. 27. (3)-(3a) bekezdései értelmében nem minősül üzleti titoknak az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli, és köteles a jelen jogviszonnyal összefüggő közérdekből nyilvános adatra vonatkozóan - erre irányuló igény esetén - bárki számára tájékoztatást adni. Az Info tv. 27. § (3a) bekezdése szerint a tájékoztatási kötelezettség a közérdekből nyilvános adatok nyilvánosságra hozatalával vagy a korábban már elektronikus formában nyilvánosságra hozott adatot tartalmazó nyilvános forrás megjelölésével is teljesíthető.
17. **Jogosult** hozzájárulását adja ahhoz, hogy az Info tv. 1. melléklet III. Gazdálkodási adatok 4. pontja rendelkezéseinek megfelelő közzétételi kötelezettség alapján, a Keretszerződés tárgyát, időtartamát, a Felek nevét és a megállapodás értékét, a **Helytállásra Kötelezett** a honlapján nyilvánosságra hozza. **Jogosult** tudomásul veszi, hogy a **Helytállásra Kötelezettel** kötött megállapodások esetén a közpénzek felhasználásával érintett szerződő Félként az Info tv. rendelkezései a közzététel és adatvédelem tekintetében kötelezőek, annak betartása érdekében közreműködési kötelezettsége áll fenn.
18. Amennyiben **Jogosult** jelen keretszerződést, illetve az annak alapján megkötött egyedi megállapodásban foglaltakat neki felrőható okból nem tudja teljesíteni, úgy a **Helytállásra Kötelezett** a jelen keretszerződést, illetve az annak alapján kötött megállapodást felmondhatja.
19. Jelen Keretszerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.
20. Jelen Keretszerződés egymással mindenben megegyező eredeti példányban, magyar nyelven készült és került aláírásra.
21. Amennyiben a jelen Keretszerződés egyes rendelkezései érvénytelenek vagy hatálytalanok, az nem érinti a Szerződés egészének érvényességét

vagy hatályát. Felek abban állapodnak meg, hogy az érvénytelen vagy hatálytalan rendelkezés helyett a lehető legrövidebb időn belül olyan érvényes vagy hatályos rendelkezésben állapodnak meg, amely szerződéses akaratuknak megfelel.

22. Jelen Keretszerződéssel kapcsolatban felmerülő vitás kérdéseiket Felek egyeztető tárgyalások során kívánják rendezni. Az egyeztetés eredménytelensége esetére a bíróság hatáskörét és illetékességét az általános szabályok szerint állapítják meg.
23. Jelen Keretszerződést a Felek elolvasták, tartalmát közösen értelmezték és azt, mint akaratukkal mindenben egyezőt írták alá. A

Budapest, 2015. november hó .. napján Budapest, 2015. november hó .. napján

.....
**DHK HÁTRALÉKKEZELŐ ÉS
PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÓ ZRT.**
Jogosult
képviseli: De Rossi Éva
Cégvezető

.....
**BUDAPEST FŐVÁROS XX. KERÜLET
PESTERZSÉBET,
ÖNKORMÁNYZATA**
Helytállásra Kötelezett
képviseli:
Szabados Ákos polgármester

EGYEDI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről: a **DHK HÁTRALÉKKEZELŐ ÉS PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÓ ZRT.** (székhely: 1034 Budapest, Szőlő u. 38-40., cégjegyzékszám: 01-10-044425, adószám: 12519536-2-41, képviseli: De Rossi Éva Cégvezető), mint jogosult (a továbbiakban: **Jogosult**)

másrészről: **BUDAPEST FŐVÁROS XX. KERÜLET PESTERZSÉBET ÖNKORMÁNYZATA** (székhely: 1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1., törzsszám:), adószám: 15735832-2-43, képviseli: Szabados Ákos polgármester) mint helytállásra kötelezett (a továbbiakban: **Helytállásra Kötelezett, Jogosult és Helytállásra Kötelezett** a továbbiakban együtt: **Felek**) között, az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel:

I. PREAMBULUM

A **Budapesti Távhőszolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1116 Budapest, Kalotaszeg u. 31., cégjegyzékszám: 01-10-042582 adószám: 10941362-2-44, továbbiakban: **Főtáv Zrt.**) lakossági távhőszolgáltatást nyújt Budapest területén, amely szolgáltatásért fizetendő távhőszolgáltatási díjkövetelését - a Főtáv Zrt. és a **Jogosult** között létrejött engedményezési szerződés rendelkezései szerint - a **Jogosultra** átruházta, aki azokat folyamatosan megvásárolja.

Felek rögzítik, hogy a távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény (a továbbiakban: Tszt.) 2011. december 31. napjáig hatályos 44. § (3) bekezdése alapján a tulajdonában lévő lakások (a továbbiakban: fogyasztási helyek) esetében a szolgáltatási díj - bérlő vagy használó által történő - megfizetéséért a **Helytállásra Kötelezett** helytállási kötelezettséggel tartozik. Felek megállapítják továbbá, hogy ugyanezen törvényhely 2012. január 1. napjától hatályos szövegezése alapján a tulajdonában lévő lakások esetében a szolgáltatási díj - bérlő vagy használó által történő megfizetéséért a **Helytállásra Kötelezett**, mint tulajdonos, sortartó kezesként felel.

Felek rögzítik, hogy a Főtáv Zrt. a **Helytállásra Kötelezett** tulajdonában álló, lakossági célú távhőszolgáltatást igénybe vevő fogyasztási helyekre vonatkozóan távhődíj hátralékot engedményez folyamatosan. **Helytállásra Kötelezett** és a **Jogosult** között a jelen első egyedi megállapodás aláírásával egyidejűleg Keretszerződés jött létre a Helytállásra Kötelezett tulajdonában álló fogyasztási helyek vonatkozásában a távhődíj tartozások **Helytállásra Kötelezett** általi megfizetése tárgyában. A jelen egyedi megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) a Keretszerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi.

II. MEGÁLLAPODÁS

1. Felek megállapítják, hogy a **Helytállásra Kötelezett** tulajdonában álló fogyasztási helyekre 2015.10.06. napjáig a **Jogosultra** engedményezett távhődíj hátralék követelés összesen 14.670.747,- (Tizennégymillió-hatszázhetvenezer-hétszáznegyvenhét) összegű tőke és annak 2015.10.06. napján fennálló 951.576,- Ft kamata, valamint 321.271,- Ft kezelési díja (tőke, kamat és díj együtt: Követelés). A tartozás részletes kimutatását fogyasztási helyekre lebontva a Megállapodás 1. és 3/b. számú melléklete tartalmazza.
2. Felek megállapítják, hogy a Megállapodás 1., 3/a. és 3/b.számú melléklete nem tartalmazza azoknak a fogyasztási helyeknek a hátralékait, melyeknek tényleges használói, bérlői, díjfizetői a **Jogosulttal** részletfizetési megállapodást kötöttek és a megállapodásban foglaltakat a **Jogosult** felé folyamatosan teljesítik. Az ezekről a folyamatban lévő ügyekről készült listát a Megállapodás elválaszthatatlan részét képező 2. számú melléklet tartalmazza.
3. Továbbá a Felek azt is megállapítják, hogy jelen megállapodás 1., 2. és 3/b. sz. melléklete nem tartalmazza a jogi eljárással érintett fogyasztási helyek jogi eljárás alá vont hátralékait, mely hátralékokat a 3/a. sz. melléklet tartalmazza.
4. Felek rögzítik, hogy a Keretszerződés 6. pontja alapján **Helytállásra Kötelezett** a II/1. pontban körülírt Követelésből az alábbi Kedvezményre jogosult:
1.026.952,- Ft tőke kedvezmény
951.576,-Ft kamat
321.271,- Ft kezelési díj
Fenti kedvezmény mértéke a megfizetendő részletek szerinti bontásban:
1. részlet:
531.244,- Ft tőke kedvezmény
475.503,- Ft kamat
195.411,- Ft kezelési díj
2. részlet:
495.708,- Ft tőke kedvezmény
476.073,- Ft kamat
125.860,- Ft kezelési díj
5. **Helytállásra Kötelezett** a II/4. pontban meghatározott Kedvezmény figyelembevételével köteles 13.643.795,- Ft (Tizenhárommillió-

hatszáznegyvenháromezer-hétszázkilencvenöt) tőketartozást 2 részletben megfizetni a **Jogosult** részére akként, hogy az első részletet legkésőbb 2015. december 7. napjáig, a második részletet legkésőbb 2016. április 30. napjáig köteles megfizetni. A megfizetendő összeg részletenkénti bontásban:

1. részlet során fizetendő: 7.057.959,- Ft tőke
2. részlet során fizetendő: 6.585.836,- Ft tőke

6. **Jogosult** a Követelés jogalapjának és mértékének igazolásához szükséges, rendelkezésére álló információkat a Megállapodás aláírásával egyidejűleg átadja a **Helytállásra Kötelezett** részére.
7. **Helytállásra Kötelezett** tudomásul veszi, hogy amennyiben a Megállapodás II/5. pontjában foglalt fizetési kötelezettségének - neki felróható okból - nem tesz eleget, **Jogosult** a Megállapodást jogosult az írásbeli felszólításban meghatározott 15 napos határidő eredménytelen eltelte után egyoldalúan és azonnali hatállyal a szerződéses kötelezettség elmulasztása okán felmondani. **Jogosult** felmondása esetén **Helytállásra Kötelezett** vállalja, hogy a Megállapodásban rögzített, de a felmondáskor még ki nem fizetett fizetési kötelezettségét és az annak tekintetében nyújtott Kedvezményeket a felmondás napjától számított 90 napon belül megfizeti a **Jogosult** részére.
8. **Helytállásra Kötelezett** a fizetési kötelezettségét a **Jogosult** OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11795009-20013578-00000000 számú bankszámlájára történő átutalással köteles teljesíteni. A banki átutalással történő teljesítés napja a tőkeösszeg alapján kiszámított fizetési kötelezettség **Jogosult** bankszámláján történő jóváírásának a napja.

Jogosult a fizetési határidőt megelőzően legalább 8 munkanappal korábban köteles a teljesítendő összegről értesítést küldeni [amailto:](mailto:.....) e-mailre, mely értesítést tértivevényes levél útján is megküldi a **Helytállásra Kötelezettnek**.

Jogosult a teljesítés napját követő 5 munkanapon belül köteles a teljesített összegről számviteli bizonylatot kiállítani.

9. Amennyiben **Helytállásra Kötelezett** a Megállapodásokban meghatározott fizetési kötelezettségét neki felróható okból elmulasztja, vagy határidőre nem teljesíti, és a **Helytállásra Kötelezett** a **Jogosult** felhívását követő 15 napon belül önhibájából sem teljesít, jelen Megállapodást **Jogosult** felmondhatja, és jogosult alkalmazni a 7. pontban meghatározottakat.

Helytállásra Kötelezett a késedelem minden napjára a Ptk. 6:155 § (1) bekezdés szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni.

10. Arra az esetre, ha a Megállapodás mellékletében meghatározott fogyasztási helyek és érintett elszámolási időszak tekintetében a **Helytállásra Kötelezettől** eltérő személy/ek/ részéről befizetés történik a

Jogosulthoz (vagy a FŐTÁV Zrt-hez, aki azt szerződésük szerint a **Jogosultnak** tovább utalja), **Jogosult** a következő kötelezettségeket vállalja:

- a. **Jogosult** a tárgyhót követő hónap 10 napjáig írásban értesíti a **Helytállásra Kötelezettet** a tárgyhavi befizetésekről (jóváírásokról). Az értesítéshez a **Jogosult** tételes kimutatást csatol, amely tartalmazza az egyes befizetések összegét, a fogyasztási helyet és a számlázási nevet.
 - b. **Jogosult** a tárgyhónapban beérkezett összegeket az értesítés megküldésével egyidejűleg - átutalja a **Helytállásra Kötelezett** Raiffeisen Banknál vezetett 12001008-01510331-00100003 számú bankszámlájára.
 - c. **Jogosult** a 10. pontban foglalt esetben beérkezett befizetések teljes összegét köteles átutalni a 10/b. pontban foglaltak szerint, és a 10/a. pontban meghatározott értesítésben tételesen feltüntetni. Abból kamat vagy (kezelési) díj vagy más jogcímen összeget vissza nem tarthat, levonást nem eszközölhet.
10. Felek rögzítik, hogy a **Helytállásra Kötelezett** a Tszt. 44. § (3) bekezdése alapján a fogyasztási helyek bérlői, használói, (díj)fizetői mint számlakötelezettek helyett teljesít.
 11. **Helytállásra Kötelezett** tudomásul veszi, hogy a **Jogosult** felett a FŐTÁV Zrt. közvetlen többséget biztosító befolyást gyakorol, így a Polgári Törvénykönyv alapján a FŐTÁV Zrt. a **Jogosult** által kötött szerződések, megállapodások vonatkozásában jogosult felvilágosítást kérni, ezen iratokba betekinteni.
 12. Felek rögzítik, hogy a Megállapodásban foglaltak közérdekű adatoknak minősülnek, eltekintve az abban foglalt személyes adatoktól, melynek védelmére a Felek az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. év CXII. törvény (a továbbiakban: Info tv./ rendelkezései szerint kötelesek.
 13. **Jogosult** tudomásul veszi, hogy az Info tv. 27. (3)-(3a) bekezdései értelmében nem minősül üzleti titoknak az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli, és köteles a jelen jogviszonnyal összefüggő közérdekből nyilvános adata vonatkozóan - erre irányuló igény esetén - bárki számára tájékoztatást adni. Az Info tv. 27. § (3a) bekezdése szerint a tájékoztatási kötelezettség a közérdekből nyilvános adatok nyilvánosságra hozatalával vagy a korábban már elektronikus formában nyilvánosságra hozott adatot tartalmazó nyilvános forrás megjelölésével is teljesíthető.
 14. A Megállapodásban nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.
 15. Jelen Megállapodás egymással mindenben megegyező eredeti példányban, magyar nyelven készült és került aláírásra.

Jelen Megállapodással kapcsolatban felmerülő vitás kérdéseiket Felek egyeztető tárgyalások során kívánják rendezni. Az egyeztetés eredménytelensége esetére a bíróság hatáskörét és illetékességét az általános szabályok szerint állapítják meg.

Jelen Megállapodást a Felek elolvasták, tartalmát közösen értelmezték és azt, mint akaratukkal mindenben egyezőt írták alá.

Budapest, 2015. november hó .. napján Budapest, 2015. november hó .. napján

.....
**DHK HÁTRALÉKKEZELŐ ÉS
PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÓ ZRT.**

Jogosult
képviseli: De Rossi Éva
Cégvezető

.....
**BUDAPEST FŐVÁROS XX. KERÜLET
PESTERZSÉBET**

ÖNKORMÁNYZATA
Helytállásra Kötelezett
képviseli: Szabados Ákols
polgármester

MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a

- **DHK HÁTRALÉKKEZELŐ ÉS PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÓ ZRT.** (székhely: 1034 Budapest, Szőlő u. 38-40., cégjegyzékszám: 01-10-044425, adószám: 12519536-2-41, képviseli: De Rossi Éva Cégvezető) mint jogosult (továbbiakban: **Jogosult**)

másrészről

- **BUDAPEST FŐVÁROS XX. KERÜLET PESTERZSÉBET ÖNKORMÁNYZATA** (székhely: 1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1. Statisztikai számjel: 15520009-7511-321-01; adószám: 15735832-2-43, bankszámlaszám: Raiiffeisen Bank 12001008-01510331-00100003, képviseli: Szabados Ákos polgármester) mint helytállásra kötelezett (továbbiakban: **Helytállásra Kötelezett**)

továbbiakban együtt: Felek – között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

I. PREAMBULUM

A **Budapesti Távhőszolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1116 Budapest, Kalotaszeg u. 31., cégjegyzékszám: 01-10-042582, továbbiakban: **Főtáv Zrt.**) lakossági távhőszolgáltatást nyújt Budapest területén, amely szolgáltatásért fizetendő távhőszolgáltatási-díjkövetelését – a Főtáv Zrt. és a Jogosult között létrejött engedményezési szerződés rendelkezései szerint – a Jogosultra átruházza.

A Felek rögzítik, hogy a távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény (továbbiakban: Tszt.) 44. § (3) bekezdésének jogviszonyra hatályos rendelkezései alapján a Helytállásra Kötelezett tulajdonában lévő lakások (a továbbiakban: fogyasztási helyek) esetében a szolgáltatási díj – bérlő vagy használó által történő – megfizetéséért a Helytállásra Kötelezett helytállási kötelezettséggel tartozik.

Felek megállapítják, hogy a Helytállásra Kötelezett a fenti kötelezettségét mind jogalapjában, mind pedig a jelen megállapodás és mellékleteiben meghatározott összecszerűségében elismeri és nyugtázza, annak teljesítését a jelen megállapodásban és annak mellékleteiben meghatározottak szerint vállalja, az ezzel kapcsolatos teljes körű tájékoztatás birtokában nem vitatja, és tudomásul veszi, hogy a tulajdonában lévő fogyasztási helyekre fennálló, Jogosultra engedményezett távhőszolgáltatási-díjköveteléseket a Jogosult jogszerűen érvényesíti vele szemben.

A jelen megállapodás tárgyát képező elszámolási időszakra vonatkozó jogosulti távhőszolgáltatási-díjkövetelés pontos tökeösszegének meghatározása, továbbá az érintett fogyasztási helyek körének pontos és tételes behatárolása érdekében a Felek egyeztetéseket folytattak. Az elszámolás fordulónapjaként a Felek **2015. október 6.** napját határozták meg.

A Felek az egyeztetések eredményeképp, minden további jogi eljárás megelőzése érdekében a jelen peren kívüli egyezséget illetve megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás) kötik.

II. MEGÁLLAPODÁS

1. Felek megállapítják, hogy Jogosult tudomása szerint a Jogosultnak a Helytállásra Kötelezett tulajdonában álló fogyasztási helyekre és a **2015. október 6. napjáig** a Jogosultra engedményezett távhődíj-hátralék követelése - ide nem értve a peres eljárás alá vont, illetve a bérlőkkel kötött részletfizetési megállapodásokba bevont követeléseket - összesen **14.670.747,- Ft**, azaz **Tizennégymillió-hatszázhetvenezer-hétszáznegyvenhét** forint összegű **tőke** és annak 2015. október 6. napján fennálló 951.576- Ft kamata, valamint 321.271,- Ft kezelési díja. A tartozás részletes kimutatását fogyasztási helyekre lebontva a jelen megállapodás 1. és a 3/b. számú melléklete tartalmazza.
2. A Felek megállapítják, hogy jelen megállapodás 1. , 3/a. valamint 3/b.számú melléklete nem tartalmazza azon fogyasztási helyek hátralékait, melyeknek tényleges használói, bérlői, díjfizetői a Jogosulttal **részletfizetési megállapodást** kötöttek és a megállapodásban foglaltakat *Jogosult felé* folyamatosan teljesítik. Ezen, a jelen Megállapodás aláírásának napján folyamatban lévő ügyekről készült listát a jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képező 2. számú melléklet tartalmazza.

Továbbá a Felek azt is megállapítják, hogy jelen megállapodás 1. és 2. sz. melléklete nem tartalmazza a jogi eljárás alá vont fogyasztási helyek esetében fennálló hátralékokat, mely fogyasztási helyeket a **3/a. és a 3/b.sz. melléklet** tartalmazza.

A Helytállásra Kötelezett vállalja, hogy 2015. október 6. napja után nemteljesítés miatt felmondásra került – a 2. számú mellékletben szereplő – részletfizetési megállapodásokból eredő, egy összegben esedékessé vált hátralékot a Jogosult által megküldött írásbeli értesítés kézhezvételét követő 30 (harminc) naptári napon belül kiegyenlíti a Jogosult jelen Megállapodás 4. pontjában megjelölt bankszámlaszámára. A Jogosult által küldendő értesítés tartalmára a jelen Megállapodás 9. pontjában, míg a számviteli bizonylat kiállítására a jelen Megállapodás 4. pontjában foglalt követelmények irányadók.

Jogosult vállalja és kijelenti, hogy a jelen Megállapodás tárgyát képező fogyasztási helyekre az itt érintett elszámolási időszak vonatkozásában nem köt a 2. számú mellékletben megjelölt részletfizetési megállapodásokon felül újabb részletfizetési megállapodásokat a jelen Megállapodás 4. pontjában megjelölt fizetési határidő lejártáig, illetőleg teljesült fizetés esetén a határidő lejártát követően sem.

3. Felek megállapodnak, hogy a jelen Megállapodás keretében a Helytállásra Kötelezett **az 1. pontban körülírt követelések kamat és kezelési díj nélküli, mindösszesen 14.670.747 Ft, azaz Tizennégymillió-hatszázhetvenezer- hétszáznegyvenhét forint tőketartozást a fent hivatkozott törvényi rendelkezések alapján, egy összegben megfizet a Jogosult részére.**

Az itt meghatározott tőketartozás tételes és pontos kimutatását a jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képező 1. és 3/b. számú melléklet tartalmazza.

4. Helytállásra Kötelezett egy összegben köteles a Jogosult OTP Bank Nyrt.-nél vezetett **11795009-20013578-00000000** számú bankszámlájára 2015. december 7. napjáig átutalni a 3. pontban megjelölt összeget. A Banki átutalással történő teljesítés napja a tőkeösszeg Jogosult bankszámláján történő jóváírásnak a napja. Jogosult a teljesítés napját követő 5 (öt) munkanapon belül köteles a teljesített összegről – számviteli bizonylatot kiállítani és azt a Helytállásra kötelezett részére haladéktalanul megküldeni.
5. A Felek jelen Megállapodására tekintettel Jogosult kijelenti, hogy az 1. pontban szereplő **díj- és kamattartozás megfizetésére nem tart igényt, a Helytállásra Kötelezett teljesítése esetén arról kifejezetten lemond** és azt semmilyen úton nem követeli a Helytállásra Kötelezettől amennyiben a Helytállásra Kötelezett a 4. és 6. pontokban megjelöltek szerint határidőben fizet. Abban az esetben, amennyiben a Helytállásra Kötelezett bérlőjétől, lakáshasználójától vagy az érintett fogyasztási hely egyéb jogcímen megjelölt (díj) fizetőjétől a Helytállásra Kötelezettet megelőzően érkezik a jelen Megállapodás tárgyát képező tartozásra vonatkozóan befizetés, úgy a Jogosult kizárólag a Helytállásra Kötelezett által megfizetett összeget köteles részére visszafizetni.
6. A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Helytállásra Kötelezett a 3. pontban vállalt fizetési kötelezettségét elmulasztja, vagy határidőre nem teljesíti, és a Helytállásra Kötelezett a Jogosult írásbeli felhívásában közölt és annak kézhezvételétől számított 15 (tizenöt) naptári napos póthatáridőt tartalmazó felhívása ellenére sem teljesít a 15 (tizenöt) naptári napos póthatáridőn belül úgy Jogosult azonnali beszedési megbízás benyújtásával érvényesíti a jelen Megállapodás 3. pontjában foglalt követelését. Helytállásra Kötelezett a 4. pontban meghatározott fizetési határidő elmulasztásáról a késedelem minden napjára a Ptk. 6:155 § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni, független a Jogosult által biztosított teljesítési póthatáridőtől.
7. Amennyiben a Helytállásra Kötelezett fizetési kötelezettségével késedelembe esik, vagy azt nem teljesíti, és a 6. pontban meghatározott azonnali beszedési megbízás útján történő behajtás részlegesen vagy teljesen eredménytelen, úgy Jogosult jelen megállapodást azonnali hatállyal és írásban közölt nyilatkozattal felmondhatja. Felek rögzítik, hogy a felmondással egyidejűleg a jelen megállapodás 1. pontjában szereplő tőkeösszeg az ott megjelölt kamataival és díjaival egyösszegben azonnal esedékessé válik.
8. Jogosult teljes felelősséggel szavatol azért, hogy a jelen Megállapodás tárgyát képező 1. és 3/b. számú mellékletben megjelölt követeléseket a Főtáv Zrt. mint eredeti jogosult rá engedményezte.
9. Arra az esetre, ha a jelen Megállapodás 1. és 3/b. számú mellékletében meghatározott fogyasztási helyek vonatkozásában, a jelen Megállapodásban érintett elszámolási időszak tekintetében, a Helytállásra Kötelezettől eltérő személy/ek részéről befizetés történik a Jogosulthoz (vagy a FŐTÁV Zrt.-hez, aki azt szerződésük szerint a Jogosultnak tovább utalja), Jogosult a következő kötelezettségeket vállalja:

Jogosult minden hónapban [o]áttekinti és megvizsgálja a jelen megállapodásban érintett és a Helytállásra Kötelezett által teljesítésben érintett SZFSZ-ekre érkezett befizetéseket

Abban az esetben, ha Jogosult megállapítja, hogy a Helytállásra Kötelezett teljesítését követően az Adós vagy harmadik személy részéről érkező befizetés kizárólag a jelen Megállapodással érintett időszakra számolható el a befizető szándéka alapján, úgy erről Helytállásra Kötelezettet értesíti és a túlfizetés összegét visszatéríti a Helytállásra Kötelezett által megjelölt Raiffeisen Banknál vezetett 12001008-01510331-00100003 bankszámlaszámra

Amennyiben a Helytállásra Kötelezett részére maga az adós vagy harmadik személy a helytállt időszakra vonatkozó teljesítéssel kapcsolatban dokumentumot bocsát rendelkezésre, azt Jogosult felé továbbítja.

Ha a Helytállásra Kötelezett által rendelkezésre bocsátott dokumentumokból megállapítást nyer, hogy azonos időszak tekintetében valóban többszörös teljesítés történt, úgy a Helytállásra Kötelezett számára Jogosult az általa teljesített túlfizetés összegét visszatéríti a Helytállásra Kötelezett által megjelölt Raiffeisen Banknál vezetett 12001008-01510331-00100003 bankszámlaszámra.

10. A Felek rögzítik, hogy a Helytállásra Kötelezett a Tszt. 44. § (3) bekezdése alapján a fogyasztási helyek bérlői, használói, (díj)fizetői mint számlakötelezettek helyett teljesít.
11. Jogosult kötelezettséget vállal arra, hogy az 3. pontban foglaltak teljesítéséhez, a Helytállásra Kötelezett által kiegyenlített követelések behajtásához, a követelés jogalapjának és mértékének igazolásához szükséges, rendelkezésre álló információkat, melyeket a Helytállásra Kötelezett jelen megállapodás aláírását megelőzően a Jogosulttal leegyeztetett, legkésőbb a 3. pontban foglalt összeg megfizetésével egyidejűleg a Helytállásra Kötelezett rendelkezésére bocsátja. A Helytállásra Kötelezett által átutalt összeg könyvelését követően, de legkésőbb 20 (húsz) munkanapon belül a Jogosult a Helytállásra Kötelezett rendelkezésére bocsátja a részletes SZFSZ-re és követelésekre bontott kimutatást, melyből egyértelműen beazonosítható, hogy az esetlegesen fel nem használt helyállási összeg mely SZFSZ-ek és követelések kapcsán került visszautalásra.
12. Jogosult vállalja, hogy a tudomására jutott Budapest Főváros XX. Kerület Pesterzsébet Önkormányzat tulajdonában lévő lakások hátralékos fogyasztási helyeinek teljes, aktuális listáját az Önkormányzat részére minden hónapban megküldi.
13. Helytállásra Kötelezett tudomásul veszi, hogy a Jogosult felett a FŐTÁV Zrt. közvetlen többséget biztosító befolyást gyakorol, így a Ptk. alapján a FŐTÁV Zrt. jogosult a Jogosult által kötött szerződések, megállapodások vonatkozásában felvilágosítást kérni, ezen iratokba betekinteni.
14. Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodásban foglaltak közérdekű adatoknak minősülnek eltekintve az abban foglalt személyes adatoktól, melynek védelmére Felek

az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezési szerint kötelesek.

15. A Jogosult tudomásul veszi, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Info tv.) 27. § (3)- (3a) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli, és köteles a jelen jogviszonnyal összefüggő közérdekből nyilvános adatra vonatkozóan - erre irányuló igény esetén - bárki számára tájékoztatást adni. Az Info tv. 27. § (3a) bekezdése szerint a tájékoztatási kötelezettség a közérdekből nyilvános adatok nyilvánosságra hozatalával vagy a korábban már elektronikus formában nyilvánosságra hozott adatot tartalmazó nyilvános forrás megjelölésével is teljesíthető
16. Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás annak Felek általi aláírásának napján lép hatályba és az aláírással a Felek által korábban hatályban volt minden szóbeli-, írásbeli-, vagy ráutaló magatartással létrejött megállapodás hatályát veszti.
17. Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás a 2. számú mellékletben meghatározott részletfizetési megállapodások alapján teljesítendő fizetési kötelezettségek hiánytalan teljesítéséig marad hatályban.
18. Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás módosítására Felek aláírásra jogosult képviselőjük útján, közös és egybehangzó, írásba foglalt akaratával van csak lehetőség.
19. Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás megszüntetésére csak és kizárólag a Felek aláírásra jogosult képviselőjük útján, közös és egybehangzó írásba foglalt akaratával van csak lehetőség.
20. Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás felmondására egyik Fél sem jogosult, eltekintve a jelen megállapodás 7. pontjában foglalt és Jogosult javára alapított felmondási ok megnyíltától.
21. A Felek jelen megállapodással kapcsolatosan egymáshoz intézett értesítései, felszólításai stb., jelen megállapodás eltérő rendelkezése hiányában vagy ellenkező írásbeli közlésig akkor tekinthetők teljesítettnek, amennyiben azt a másik Félnek a jelen megállapodásban meghatározott értesítési címére az átvételt igazolva személyesen adták át, az átadás napján, telefaxon történt megküldés esetén a szabályszerű átvétel igazolásán szereplő napon vagy ha tértivevényes ajánlott levélben küldték meg, a tértivevénnyel igazolt átvétel napján, a következő címre:

Jogosult esetében: Hegedűs Anita
Cím: 1034 Budapest, Szőlő utca 38-40.
Fax: +36-1-483-3801
Telefon: +36-1-430-34-21
E-mail: hegedus.anita@dhkzrt.hu

Helytállásra Kötelezett esetében: Kócziánné dr. Pohl Mónika
Cím: 1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.

Fax: (1) 289-2571
Telefon: (1) 283-0646
E-mail: vagyongazdalkodas@pesterzsebet.hu

Amennyiben valamely Fél a neki szabályszerűen – jelen pontban rögzített, vagy általa bejelentett címre - megcímezett térítvevényes ajánlott levél átvételét megtagadja vagy az "nem kereste" jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, és/vagy a címzett a személyes átvételt megtagadja, a küldemény postai úton történt megküldése esetén a feladástól számított 5. (ötödik) napon, egyéb esetben az átvétel megtagadásának napján kézbesítettnek tekintendő.

22. A Felek a telefaxon vagy postai úton megküldött küldeményeket egyidejűleg másolatban a másik fél jelen szerződésben meghatározott e-mail címére is kötelesek megküldeni.
23. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. rendelkezései az irányadóak.
24. A jelen szerződés magyar nyelven készült és került aláírásra.
25. Amennyiben a jelen Megállapodás egyes rendelkezései érvénytelenek vagy hatálytalanok, az nem érinti a Megállapodás egészének érvényességét vagy hatályát. Felek abban állapodnak meg, hogy az érvénytelen vagy hatálytalan rendelkezés helyett a lehető legrövidebb időn belül olyan érvényes vagy hatályos rendelkezésben állapodnak meg, amely szerződéses akaratuknak megfelel.
26. A Megállapodással kapcsolatban felmerülő vitás kérdéseiket Felek egyeztető tárgyalások során kívánják rendezni. Abban a nem várt esetben, ha ezen törekvésük az egyeztetést kezdeményező Fél erre irányuló felhívásától számított 15 (tizenöt) naptári napon belül nem vezetne eredményre, úgy az általános perjogi szabályokat kívánják alkalmazni jogvitáik eldöntésére.

Jelen megállapodást a Felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, közös értelmezés után, aláírásra jogosult képviselőjük útján jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2015. november hó napján

Budapest, 2015. november hó ... napján

DHK Hátralékkezelő és Pénzügyi Szolgáltató Zrt.
Jogosult,
képviselet: De Rossi Éva
Cégvezető

Budapest Főváros XX. Kerület Pesterzsébet
Önkormányzata
Helytállásra Kötelezett,
képviselet:
Szabados Ákos polgármester